



Ausgabe 3 | Oktober 2019

Unsere Gemeinde

Pilgersdorf
Bubendorf
Deutsch Gerisdorf
Salmansdorf
Kogl
L...
s...



Unsere Taferl- klassler

» 12 Kinder aus unserer Großgemeinde starteten im September mit der ersten Klasse.

Aktuelles über die letzten Wahlen

» Unsere Großgemeinde hat gewählt: Lesen Sie die Ergebnisse der Nationalratswahl auf den Seiten 4 bis 5!

Mitten drin ... in unseren Ortsteilen

» Über Kirtage, Feuerwehrveranstaltungen, Musikerheurige und viele weitere Veranstaltungen lesen Sie auf den Seiten 6 bis 8

Im Blickpunkt: FF-Abschnittsübung

» Um für den Ernstfall zu proben, trafen sich die Blaulichtorganisationen in Salmansdorf, um zu üben. Lesen Sie mehr auf der Seite 9!



Ewald Bürger,
Bürgermeister

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Jugend & Kinder,

Kurz nach den Sommerferien darf ich Sie mit dieser Gemeindezeitung über die letzte Gemeinderatssitzung, über die Nationalratswahl, sowie die vielen Veranstaltungen in unserer Großgemeinde informieren. Bei der Gemeinderatssitzung standen unter anderem die Sanierung der Volksschule und des Kindergartens, die Förderung unseres neuen Landarztes und diverse Zuschüsse an Verschönerungsvereine und Feuerwehren auf der Tagesordnung. Ausschließlich einstimmige Beschlüsse zeugen von der positiven und produktiven Zusammenarbeit im Gemeinderat.

Der Herbst war aber auch bestimmt von der Berichterstattung rund um die NR-Wahl. Die hohe Wahlbeteiligung bei den letzten beiden Wahlen (EU- und NR-Wahl) zeugt von großem Interesse unserer Bevölkerung für Politik und dem Wunsch, durch die Stimmabgabe unser Land mitzugestalten. Ich hoffe, dass dies auch bei der kommenden Landtagswahl am 26. Jänner 2020 ebenso sein wird.

Herzlichst, Ihr Bürgermeister

Nächste Etappe bei Zu- und Umbau von Kindergarten und Volksschule Einreichpläne wurden zur Bauverhandlung eingereicht und der Bauausschuss hat sich konstituiert

» Nach dreimaliger Umplanung konnte nun der Einreichplan fertiggestellt und zur Bauverhandlung eingereicht werden.

Sowohl seitens des Bausachverständigen als auch der Kindergarten- und Volksschulabteilung des Landes wurde nun grünes Licht für die Neugestaltung des Kindergartens, die Sanierung der sanitären Anlagen in der Volksschule und die Erneuerung des Turnsaales gegeben.

Die Aufgabe der Gemeinde war es nun, einen Bauausschuss zu gründen und die örtliche Bauaufsicht sowie die Planungs- und Baustellenkoordination und die Erstellung

eines Polierplanes auszuschreiben. Es wurden drei Firmen eingeladen, zu diesen Leistungen Angebote abzugeben, wobei sich nur zwei Firmen der Ausschreibung stellten.

Bei der letzten Gemeinderatssitzung wurden die Aufgaben der örtlichen Bauaufsicht sowie die Planungs- und Baustellenkoordination dem Büro von Zivilingenieur Spener, der bereits bei der Schulsanierung vor einigen Jahren mitbeteiligt war und über die entsprechenden Ressourcen im Büro verfügt, einstimmig vergeben.

BAUAUSSCHUSS

Der neu zusammengesetzte Bauausschuss wählte die Ge-

meinderätin und Ortsvorsteherin DI Alexandra Heissenberger aus Kogl zur Obfrau und Bgm. Ewald Bürger zu ihrem Stellvertreter. Frau DI Alexandra Heissenberger bringt die berufliche Erfahrung als Ziviltechnikerin mit und war auch an der Planung maßgeblich beteiligt.

BAUBEGINN

In den nächsten Wochen wird die Ausschreibung und die Polierplanung durch das Büro Spener erfolgen. Baubeginn sollte Feber/März 2020 sein, die Fertigstellung wurde mit Mitte August festgelegt.

Verschmutzte öffentliche Plätze

» In letzter Zeit ist es immer öfter vorgekommen, dass öffentliche Plätze und Bushaltestellen mutwillig verschmutzt wurden.

Wir alle wollen in einem schönen, sauberen Ort bzw. Ortsteil leben. Leider musste in letzter Zeit immer öfter festgestellt werden, dass Bushaltestellen und die öffentlichen Plätze, die ein Ort der Zusammenkunft und der Gemeinsamkeit sein sollen, grob fahrlässig verschmutzt wurden. Obwohl Mülltonnen direkt vor Ort sind, werden diese nicht genutzt bzw. der Müll daneben weggeworfen. Die Gemeinde ersucht um gegenseitige Rücksichtnahme und um Sauberhaltung aller öffentlichen



Plätze. Sollte jemand Zeuge solcher Verschmutzungen werden, ersucht die Gemeinde um Zivilcourage und diese umgehend am Gemeindeamt zu melden. Die Täter werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht und müssen mit Strafen rechnen.

CHRONIKVERKAUF

Die Chronik „Pilgersdorf einst und heute“ kann während der Amtsstunden im Gemeindeamt zum Preis von € 30,- erworben werden.



IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Ewald Bürger
und Michaela Baldia,
Gemeinde Pilgersdorf
Kirchschlagerstraße 2
7441 Pilgersdorf
NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN: Ende Dezember 2019
REDAKTIONSSCHLUSS
Anfang Dezember 2019

Förderung für neuen Arzt

» Der Gemeinderat wird den neuen Gemeindegärtner zum Start mit einer Förderung in der Höhe von EUR 25.000,- unterstützen.

Einstimmig hat der Gemeinderat beschlossen, den neuen Gemeindegärtner beim Start finanziell zu unterstützen. Das Land Burgenland hat Fördermaßnahmen bis maximal EUR 60.000,- beschlossen, allerdings nur, wenn die Gemeinde ebenfalls mitfördert. Bürgermeister Ewald Bürger machte dem Gemeinderat den Vorschlag, dem neuen Arzt eine Förderung in einem Ausmaß von EUR 25.000,- zu gewähren und zwar in der Form, dass man anfangs die Miete für die Arztpraxis übernimmt. Diese ist gerade im Entstehen und soll im ehemaligen Gasthaus Burgenländerhof Anfang des Jahres 2020 eröffnet werden.

„Ich bin froh, dass sich Dr. Hellan bereit erklärt hat, in unserer Gemeinde die Gesundheitsversorgung sicherzustellen und das sollte uns auch etwas Wert sein. Wenn unserem neuen Arzt damit geholfen ist und er damit auch Förderungen des Landes erhalten kann, ist das eine gut angelegte Investition in die Gesundheitsversorgung unserer Gemeinde“, so Bürgermeister Ewald Bürger bei der Gemeinderatssitzung.

In der nächsten Ausgabe unserer Gemeindezeitung erfahren Sie mehr über unseren neuen Gemeindegärtner. Er wird uns dann, in Anwesenheit unseres Hausarztes Dr. Palatin, ein ausführliches Interview über seine Vorstellungen und seine Beweggründe, nach Pilgersdorf zu kommen, geben.

Kurz & bündig Neubestellung von Ortsausschussmitglied

» Aus privaten Gründen legte Helmut Groihofer seine Funktion als Ortsausschussmitglied in Steinbach zurück.

Seine Funktion übernimmt wieder Walter Heissenberger. Die Gemeinde bedankt sich bei Helmut Groihofer für seine Arbeit.

Sanierungsarbeiten beim Feuerwehrhaus

» Beim Feuerwehrhaus in Pilgersdorf müssen die Dachrinnen dringend saniert werden.

Die Feuerwehr Pilgersdorf hat bei der Gemeinde um einen Zuschuss für Instandhaltungsmaßnahmen beim Feuerwehrhaus angesucht. Konkret geht es um die teilweise Erneuerung bzw. Sanierung der Dachrinnen, um weitere Schäden zu vermeiden. Die Dachdeckerarbeiten werden lt. Angebot rund EUR 7.800,- kosten. Nachdem die FF-Pilgersdorf in den letzten Jahren die Kosten aller Innenarbeiten alleine getragen hat, beschloss der Gemeinderat einstimmig, die jetzigen Sanierungsarbeiten mit einer Förderung in Höhe von EUR 5.000,- zu unterstützen, wobei EUR 2.500,- vom Ortsausschuss zur Verfügung gestellt werden.

PARTEIENVERKEHR

IM GEMEINDEAMT:
Mo., Di., Do., Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr
Mi.: 13.00 - 17.00 Uhr
SPRECHTAG BÜRGERMEISTER:
Mi.: 14.00 - 17.00 Uhr

Nationalratswahlen in unserer Gemeinde

Gute Stimmung in den Wahllokalen | Hohe Wahlbeteiligung in den Ortsteilen

» Bei Kaiserwetter nutzten 1.026 Bewohner unserer Großgemeinde ihr Recht, den Nationalrat zu wählen, und gaben ihre Stimme ab.

Die Stimmung in den Wahllokalen der 7 Ortsteile war durchgehend gut.

Von den 1.385 Wahlberechtigten gingen 1026 Personen zur Wahl, was einer Wahlbeteiligung von 74,08% in den Wahllokalen entspricht. Im Vergleich zu den Wah-

len von 2017 bedeutet dies einen leichten Rückgang von 2,84%.

Am Nachmittag stand das Ergebnis fest: 533 Wahlberechtigte wählten die ÖVP, was einen Zugewinn im Vergleich zu 2017 von 2,97% ausmacht. Die SPÖ konnte 232 der abgegebenen Stimmen verbuchen, was gegenüber dem Jahr 2017 einen Verlust von 2,34% darstellt. Die FPÖ zählte 135 Stimmen, sprich ein Minus von 6,8% im Vergleich zu 2017. Die Grünen

konnten 53 Stimmen und damit das höchste Plus von 4,46% verzeichnen, die NEOS 39 Stimmen, was ebenfalls ein Plus von 2,32% ausmacht, die Liste Pilz 10 Stimmen. In unserer Großgemeinde waren 22 Stimmen ungültig.

152 Wähler und Wählerinnen gaben schon im Vorfeld ihre Stimme mittels Wahlkarten ab, was 10,97% aller Wahlberechtigten unserer Großgemeinde entspricht.

Ergebnis der Nationalratswahl der Großgemeinde vom 29. September 2019					
	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	1385		1.408		
abgegeben	1026	74,08%	1.083	76,92%	-2,84%
gültig	1004	97,86%	1.073	99,08%	-1,22%
ungültig	22	2,14%	10	0,92%	+1,22%
Wahlbeteiligung		74,08%		76,92%	-2,84%
mit Wahlkarten	152	85,05%		87,40%	-2,35%
Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	533	53,09%	539	50,23%	+ 2,86%
SPÖ	232	23,11%	273	25,44%	- 2,33%
FPÖ	135	13,45%	209	19,48%	-6,03%
GRÜNE	53	5,28%	9	0,84%	+4,44%
NEOS	39	3,88%	17	1,58%	+2,30%
JETZT	10	1,0%	21	1,96%	-0,96%
KPÖ	2	0,2%	0	0,00%	+0,20%
WANDL	0	0%	0	0,00%	+0,00%
Sonstige	0	0,0%	5	0,47%	-0,47%

PILGERSDORF	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	473		475		
abgegeben	332	70,19%	365	76,84%	-6,65%
gültig	327	98,49%	360	98,63%	-0,14%
ungültig	5	1,51%	5	1,37%	-0,14%
Wahlbeteiligung		70,19%		76,8%	-6,61%
mit Wahlkarten	58			-86,1%	

BUBENDORF	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	239		231		
abgegeben	181	75,73%	174	75,32%	+0,41%
gültig	178	98,34%	172	98,85%	-0,51%
ungültig	3	1,66%	2	1,15%	+0,51%
Wahlbeteiligung		75,73%		76,9%	-1,17%
mit Wahlkarten	25			-87,9%	

Dt. GERISDORF	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	175		179		
abgegeben	137	78,29%	148	82,68%	-4,40%
gültig	135	98,54%	147	99,32%	-0,78%
ungültig	2	1,46%	1	0,68%	+0,78%
Wahlbeteiligung		78,29%		82,7%	-4,41%
mit Wahlkarten	19			-94,4%	

SALMANSDORF	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	110		119		
abgegeben	80	1,21%	93	78,15%	-5,42%
gültig	78	97,50%	82	88,17%	+9,33%
ungültig	2	2,50%	1	1,08%	+1,42%
Wahlbeteiligung		72,73%		69,7%	+3,03%
mit Wahlkarten	14			-87,4%	

KOGL	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	97		102		
abgegeben	64	65,98%	70	68,63%	-2,65%
gültig	62	96,88%	70	100,00%	-3,13%
ungültig	2	3,13%	0	0,00%	+3,13%
Wahlbeteiligung		65,98%		68,2%	-2,2%
mit Wahlkarten	18			-83,3%	

LEBENBRUNN	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	117		125		
abgegeben	99	84,62%	103	82,40%	+2,22%
gültig	95	95,96%	102	99,03%	-3,07%
ungültig	4	4,04%	1	0,97%	+3,07%
Wahlbeteiligung		84,62%		82,40%	+2,22%
mit Wahlkarten	5			-87,2%	

STEINBACH	2019	%	2017	%	+/-
Wahlberechtigte	174		177		
abgegeben	133	76,44%	140	79,10%	-2,66%
gültig	129	96,99%	140	100,00%	-3,01%
ungültig	4	3,01%	0	0,00%	3,01%
Wahlbeteiligung		76,44%		79,1%	-2,66%
mit Wahlkarten	13			-88,7%	

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	179	54,74%	185	51,39%	+3,35%
SPÖ	71	21,71%	92	25,56%	-3,84%
FPÖ	41	12,54%	66	18,33%	-5,80%
GRÜNE	18	5,50%	0	0,00%	+5,50%
NEOS	15	4,59%	7	1,94%	+2,64%
JETZT	3	0,92%	9	2,50%	+1,78%
SONSTIGE	0	0,00%	1	0,28%	-0,28%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	85	47,75%	88	51,16%	-3,41%
SPÖ	51	28,65%	45	26,16%	+2,49%
FPÖ	24	13,48%	31	18,02%	-4,54%
GRÜNE	7	3,93%	3	1,74%	+2,19%
NEOS	9	5,06%	2	1,16%	+3,89%
JETZT	1	0,56%	2	1,16%	-0,60%
SONSTIGE	1	0,56%	1	0,58%	-0,02%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	80	59,26%	101	68,71%	-9,45%
SPÖ	20	14,81%	20	13,61%	+1,21%
FPÖ	14	10,37%	19	12,93%	-2,55%
GRÜNE	13	9,63%	2	1,36%	+8,27%
NEOS	7	5,19%	0	0,00%	+5,19%
JETZT	1	0,74%	4	2,72%	-1,98%
SONSTIGE	0	0%	1	0,68%	-0,68%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	48	61,54%	51	62,20%	-0,66%
SPÖ	7	8,97%	12	14,63%	-5,66%
FPÖ	14	17,95%	14	17,07%	+0,88%
GRÜNE	4	5,13%	0	0,00%	+5,13%
NEOS	2	2,56%	3	3,66%	-1,09%
JETZT	2	2,56%	2	2,44%	+0,13%
SONSTIGE	1	1,28%	0	0,00%	+1,28%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	21	33,87%	20	28,57%	+5,30%
SPÖ	29	46,77%	37	52,86%	-6,08%
FPÖ	8	12,90%	9	12,86%	+0,05%
GRÜNE	1	1,61%	2	2,86%	-1,24%
NEOS	2	3,23%	0	0,00%	+3,23%
JETZT	1	1,61%	1	1,43%	+0,18%
SONSTIGE	0	0,00%	1	1,43%	-1,43%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	54	56,84%	48	47,06%	+9,78%
SPÖ	13	13,68%	20	19,61%	-5,92%
FPÖ	17	17,89%	28	27,45%	-9,56%
GRÜNE	8	8,42%	1	0,98%	+7,44%
NEOS	3	3,16%	3	2,94%	+0,22%
JETZT	0	0,00%	1	0,98%	-0,98%
SONSTIGE	0	0,00%	1	0,98%	-0,98%

Partei	2019	%	2017	%	+/-
ÖVP	66	51,16%	46	32,86%	+18,31%
SPÖ	41	31,78%	47	33,57%	-1,79%
FPÖ	17	13,18%	42	30,00%	-16,82%
GRÜNE	2	1,55%	1	0,71%	+0,84%
NEOS	1	0,78%	2	1,43%	-0,65%
JETZT	2	1,55%	2	1,43%	+0,12%
SONSTIGE	0	0,00%	0	0,00%	0,00%

AKTUELL

MITTEN DRIN

IM BLICKPUNKT

TERMINE

BÜRGERSERVICE

AKTUELL

MITTEN DRIN

IM BLICKPUNKT

TERMINE

BÜRGERSERVICE



Der Teich im Herzen von Lebenbrunn ist nun wieder ein Schmuckstück



In Lebenbrunn wurde saniert

» Im Sommer gingen in Lebenbrunn zahlreiche freiwillige Helfer zur Hand und sanierten das Friedhofshäuschen und den Teich vor der Kirche.

FRIEDHOFSHÄUSCHEN SANIERT

Das Friedhofshäuschen wurde von fleißigen Helfern saniert. Da die Fassade durch Feuchtigkeit bereits gelitten hatte, wurde eine Drainage verlegt und die Fassade bzw. die Eingangstür neu gestrichen.

VORZEIGEPROJEKT TEICHANLAGE

Nach vielen Jahren war es notwendig, die wunderschöne Teichanlage im Herzen von Lebenbrunn zu sanieren. Dafür wurde der Teich ausgepumpt, gereinigt und neu bepflanzt. Die Arbeiten wurden ehrenamtlich von vielen freiwilligen Helfern durchgeführt. Für die Neupflanzung dieses Vorzeigeprojektes wurde um einen Zuschuss angesucht, der im Gemeinderat in der Höhe von € 500,- einstimmig beschlossen wurde.



Das Friedhofshäuschen bekam eine neue Drainage und Fassade

Mitten drin in Kogl... Oswaldikirtag wurde gefeiert



In Kogl fand am Sonntag, den 11. August, der traditionelle Oswaldikirtag statt. Wallfahrer und Besucher wurden um 8.00 Uhr und 10.15 Uhr zur Heiligen Messe empfangen. Danach sorgte die FF Kogl

für das leibliche Wohl bei einem gemütlichen Frühschoppen. Die Florianis der Freiwilligen Feuerwehr Deutsch Gerisdorf vom 10. bis 11. August in den wunderschönen Stadl am Sportplatz zum Feuerwehrheurigen. Kulinarisch verwöhnten die Feuerwehrmänner und ihre Frauen die Besu-

Mitten drin in Deutsch Gerisdorf... Lustiger Feuerwehrheuriger



Bei herrlichen Sommertemperaturen luden die Florianis der Freiwilligen Feuerwehr Deutsch Gerisdorf vom 10. bis 11. August in den wunderschönen Stadl am Sportplatz zum Feuerwehrheurigen. Kulinarisch verwöhnten die Feuerwehrmänner und ihre Frauen die Besu-

cher mit Heurigenbroten und Platten, Salattellern und warmen Klassikern wie Putenschnitzeln und Feuerwehrschnitzeln mit Spätzle, sowie Wildgulasch mit Knödeln. Die Kaffeebar verwöhnte Naschkatzen, während an der Weinbar erlesene Tropfen serviert und genossen wurden.

Mitten drin in Pilgersdorf... Sportler luden zum Sportfest



Vom 17. bis 18. August fand das heurige Sportfest auf der Sportanlage des USC Pilgersdorf statt.

Am Freitag, 16. August, wurde das Meisterschaftsspiel gegen den SV Sigleß ausgetragen, um 17.30 Uhr spielte die U23, um 19.30 Uhr die Kampfmannschaft. Offiziell startete das Sportfest am Samstag,

dem 17. August, um 16.00 Uhr mit einem Nachwuchsturnier, ab 21.00 Uhr sorgte DJ Christian für Musik und ausgelassene Stimmung. Am Sonntag, dem 18. August, luden die Kicker ab 10.30 Uhr zu einem Frühschoppen mit dem „MV Pilgersdorf“ und zu einem Mittagessen mit anschließendem Kaffee und Kuchen ein.

Mitten drin in Pilgersdorf... Burschen feierten Kirtag



Am ersten September-Wochenende fand in Pilgersdorf der traditionelle St. Ägidius-Kirtag statt. Am Samstag, dem 31. August, luden die Burschen zum Kirtagstanz ins Festzelt auf dem Gemeindeplatz mit Musik von „Duo Landstürmer“. Am Kirtagssonntag, dem 1. September, fand nach

der Kirtagsmesse der Frühschoppen mit dem Musikverein Pilgersdorf statt. Am Sonntag Mittag servierten die Burschen Spanferkel und Wiener Schnitzel. Am Nachmittag fanden sich viele Gäste zur Musik von der „K&K Company“ ein und genossen die Unterhaltung bis in die Abendstunden.

Mitten drin in Pilgersdorf... Blasmusiktreffen und XXL-Heuriger

» Im 35. Bestandsjahr lud der Musikverein Pilgersdorf vom 23. - 25. August zum Bezirksblasmusiktreffen im Zuge des Musiker-Heurigen XXL ein.

Der Einladung folgten 5 Vereine des Bezirkes, wovon sich Deutschkreutz und Pilgersdorf der Blasmusikbewertung traten. Der Musikverein Pilgersdorf trat erstmals in der Vereinsgeschichte in Stufe E an - hier musste zusätzlich ein Show-Programm absolviert werden - was von der Jury mit 89,73 von 100 möglichen Punkten bewertet wurde. Nach der Blasmusik-

bewertung traten alle Kapellen zum gemeinsamen Spiel und zum Festakt an.

AUSGELASSENE STIMMUNG IM FESTZELT

Das tolle Ergebnis der Blasmusikbewertung wurde anschließend im Festzelt beim Dämmerfrühschoppen gefeiert. Für den Festausklang sorgte am Samstag die Musikgruppe Böhmisches4U. Am Sonntag verwöhnten unsere Musiker ihre Gäste mit Mittagessen und köstlichen Heurigenespezialitäten. Mit viel Musik und guter Laune endete der 3-tägige XXL-Musikerheuriger.



Musikverein Pilgersdorf während der Blasmusikbewertung



Stabführer Andreas Heschl bei der Meldung ans Bewerterteam



MV Deutschkreutz und Pilgersdorf mit den Urkunden

**Mitten drin in Salmannsdorf...
Gedenkfeier beim Matthäusbildstock**



Am 21. September fand bereits zum 28. Mal die traditionelle Gedenk- und Schutzpatronfeier in Salmannsdorf statt. Neben den Grußworten einiger Ehrengäste und der Festrede von Nationalratspräsident a.D. Fritz Neugebauer wurde auch eine Heilige Messe mit Bi-

schofsvikar Karl Schauder gefeiert. Musikalisch wurde der Festakt von der Polizeimusik Burgenland umrahmt. Dank und Anerkennung gebührt Herrn Josef Stifter aus Salmannsdorf für seine Bemühungen, jedes Jahr wieder dieses besondere Gedenkfest zu organisieren.

**Mitten drin in Salmannsdorf...
Genussvoller Bauernmarkt**



Zu einem Zentrum für Feinschmecker verwandelte sich der Sportplatz in Salmannsdorf am 29. September. Am Bauernmarkt, der vom Verschönerungsverein veranstaltet wurde, konnten Besucher gustieren und Schmankerl wie gerä-

cherte Forellen, Bauernbrot, Grammeln, Wildwurst und vieles mehr vor Ort verkosten und mit nach Hause nehmen. Schilcher-Wein, Sturm, Kaffee und hausgemachte Mehlspeisen rundeten das vielfältige Angebot ab.

**Mitten drin in Salmannsdorf...
Herbstwanderung der Feuerwehr**



Die Freiwillige Feuerwehr Salmannsdorf lud am 22. September zur traditionellen Herbstwanderung mit einer Streckenlänge von 9,2 km durch die herbstlichen Wälder rund um Salmannsdorf. Circa 150 Wanderlustige wurden

unterwegs an den zwei Labestationen und beim Sportplatz von den Florianis bestens mit Speis, Trank und selbstgemachten Mehlspeisen versorgt. Die Wanderung fand am Nachmittag einen lustigen und geselligen Ausklang.

**Mitten drin in Lebenbrunn...
Herbstwandertag bei Kaiserwetter**



Am 29. September starteten Wanderlustige bei Kaiserwetter zum Herbst-Wandertag der Freiwilligen Feuerwehr in Lebenbrunn. Die Wanderstrecke begann beim Sportplatz, führte Richtung Redlschlag hinauf zum „Guglhupf“, wo die

wunderbare Aussicht genossen werden konnte. Danach führte die Strecke über Rotleiten zurück nach Lebenbrunn. Im Ziel wurden die Teilnehmer vom Team der Freiwilligen Feuerwehr mit Schnitzeln, Koteletts und Mehlspeisen verwöhnt.



**Feuerwehr-Abschnittsübung
In Salmannsdorf wurde für den Ernstfall geprobt**

» Um für den Ernstfall zu proben, trafen sich die Feuerwehren des Abschnittes VI, das Rote Kreuz und die Polizei in Salmannsdorf, um miteinander verschiedene Notfallszenarien zu üben.

Am Samstag, dem 17. August, wurde die jährliche Feuerwehrabschnittsübung des Abschnittes VI des Bezirkes Oberpullendorf in Salmannsdorf durchgeführt.

Als Übungsszenarien wurden ein Brandeinsatz sowie ein Verkehrsunfall mit einer eingeklemmten Person geübt. An der Übung nahmen 98 Mitglieder der Feuer-

wehren des Abschnittes VI mit 14 Fahrzeugen, das Rote Kreuz mit 2 Fahrzeugen und 5 Personen sowie die Polizei Lockenhaus mit 2 Personen und einem Fahrzeug teil.

Beim Brandeinsatz mussten 3 Personen gerettet und 2 Gasflaschen mit schwerem Atemschutz entfernt werden. Beim Verkehrsunfall musste eine Person aus dem Fahrzeug befreit werden.

Ein positives Bild über die Ausbildung und die Übung der Feuerwehren konnten sich auch Bürgermeister Bürger, Vizebürgermeister Thurner sowie ABI Weber machen.



Die Blaulichtorganisationen arbeiteten vorbildlich zusammen.



Bei einem gestellten Verkehrsunfall musste eine Person geborgen werden.



Lagebesprechung zwischen den Organisationen.



Ein Brandeinsatz mit Atemschutz wurde geübt.



Michaela Baldia
unsere.gemeinde.7441@gmail.com

**Unsere Helden der
Feuerwehr...**

» Wenn die Sirene heult, halten wir alle für einen kurzen Augenblick die Luft an und fragen uns, was wohl passiert ist. Dem Gefühl der Besorgnis folgen Gefühle der Zuversicht und der Hoffnung, denn wir wissen: Ihr seid da - ihr Freiwilligen der Feuerwehren in unserer Gemeinde. Ihr eilt in unsere Ortsteile um zu helfen, um zu retten, zu löschen, zu bergen und um den Betroffenen in Zeiten der Not zur Seite zu stehen. Aber ihr seid nicht nur Helden in der Not - ihr seid aus dem gesellschaftlichen Leben in unserer Großgemeinde nicht wegzudenken, denn ihr versteht es auch, zu feiern, zu verbinden, zu vereinen.

Es liegt mir am Herzen, euch für all euren Einsatz und eure Bemühungen mit einem herzlichen „Vergelts euch Gott“ zu danken und zu hoffen, dass wir noch lange auf euch und eure Tatkraft zählen dürfen.



Löschen, Retten und Bergen standen auf dem Übungsplan.

Neues Schuljahr bringt Aktivität und Kreativität

Mit interessanten Projekten werden unsere Kinder auf das Leben vorbereitet

» **Schule ist Leben - und nicht nur starres Lernen. In diesem Sinne erwarten unsere Schulkinder viele lebensnahe, interessante Workshops und Projekte.**

Der Herbst ist eingeekehrt und mit ihm drücken unsere 53 Schulkinder wieder die Schulbänke. Neben dem Unterrichtsstoff warten im neuen Schuljahr eine Vielzahl an interessanten und informativen Projekten auf unsere Kids.

VERKEHRSSICHERHEIT

Verkehrserziehung und Sicherheit spielt auch heuer eine große Rolle. Die Kinder werden mit dem Thema „Wie verhalte ich mich richtig im Verkehr“ spielerisch auf Gefahrenquellen hingewiesen. Unsere Schülerinnen und Schüler der 1. und 2. Klasse werden mit dem Projekt „Blick und Klick“ und die 3. Klasse mit „Hallo Auto“ aufgeklärt. Der Fahrradführerschein und das richti-

ge Verhalten mit und ohne Fahrrad im Straßenverkehr steht für die 4. Klasse im Mittelpunkt des heurigen Verkehrssicherheitsprojektes.

BEWEGUNG UND GESUNDHEIT

Wie wichtig Bewegung für Kinder ist, ist hinreichend bekannt. Aus diesem Grund bekommen die Kinder aller 4 Schulstufen mit dem Programm „Urfit“ ein zusätzliches Bewegungsangebot. Auch ein externer Bewegungscoach sorgt wieder neben den regulären Turnstunden für gesunde Bewegung und Spaß.

Das Thema Zahngesundheit wird in allen 4 Schulstufen in einem kindgerecht-informativen Projekt behandelt.

NACHHALTIGKEIT UND LEBEN

Die Seminarbäuerin Ing. Christine Hofer bringt den Kindern in Workshops wie „Kartoffel, die tolle Knolle“ und „Vom Korn zum Brot“ Nachhaltigkeit nahe. Daneben erfahren



Die 2. Klasse genießt das Projekt mit dem Bewegungscoach

die Schüler und Schülerinnen der 3. und 4. Schulstufe spielerisch mehr über alternative Energiegewinnung.

KREATIVITÄT UND ZUKUNFT

Kreativ werden unsere Kids bei dem Projekt „Holzton“ gefördert, in dem ein Resonanzkörper gebaut wird.

Zukunft beginnt heute - und so dürfen unsere 4-Klassler im Rahmen der Schullaufbahnberatung Informationen über ihren weiteren schulischen Weg einholen.

„Flohhaufen“ musikalisch auf der Überholspur

Der Nachwuchs des MV Pilgersdorf stellt sich dem Wettbewerb „Hits in Blech Junior“

» **Unsere jungen Musiktalente des „Flohhaufen“ stellen sich dem Wettbewerb „Hits in Blech Junior“ von Radio Burgenland.**

Nachwuchsförderung ist dem Musikverein Pilgersdorf sehr wichtig. Mit dem „Flohhaufen“ wird Jungmusikern die Möglichkeit geboten gemeinsam zu spielen, zu lernen und sich Wettbewerben zu stellen und daran zu wachsen.

HITS IN BLECH JUNIOR

Heuer heißt der Musikwettbewerb von Radio Burgenland „Hits in Blech Junior“ und widmet sich

den Nachwuchsmusikern. Junge Musikerinnen und Musiker aus Musikschulen und Blaskapellen sind eingeladen, ein Lied aus ihrem Repertoire auf ihren Blechinstrumenten zu präsentieren.

PRÄSENTATION UND VOTING

Am Freitag, dem 11. Oktober, wurde der Beitrag vom „Flohhaufen“ im Radio Burgenland und im Fernsehen in „Burgenland heute“ präsentiert. Von 18. bis 20. Oktober kann und soll für unseren talentierten Nachwuchs auf burgenland.ORF.at gevotet werden. Ob es unser „Flohhaufen“ ins Finale geschafft hat, wird

in „Guten Morgen Burgenland“ am 21. Oktober bekannt gegeben.

Wir drücken euch die Daumen und voten für euch.



Unser Nachwuchs mit den Betreuerinnen Babsi und Silvia.

BlechCuvée mit Karl Kanitsch

Musik und gute Unterhaltung im Gemeindeamt

» **Am 19. Oktober findet in Pilgersdorf im Gemeindeamt eine Veranstaltung der besonderen Art statt: Blech trifft Witz und Humor.**



Das 6-köpfige Blechblasensemble „BlechCuvée“ rund um den Pilgersdorfer Ernst Filz gibt am 19. Oktober einen bunten Mix aus Musik und Humor zum Besten. Karl Kanitsch

führt gekonnt humorvoll durchs Programm. Der Kultur- und Umweltschutzverein lädt herzlich dazu ein.

TERMINE OKTOBER 2019

19.10.2019	BlechCuvée im Gemeindeamt Pilgersdorf
20.10.2019	Wandertag FF-Pilgersdorf
27.10.2019	Dörrofenfest ÖVP Salmansdorf, ab 13.30h
28.10.2019	Markttag in Pilgersdorf

TERMINE NOVEMBER 2019

02.11.2019 - 03.11.2019	Ganslessen, GH Bleier
09.11.2019 - 10.11.2019	FF-Heuriger Bubendorf
09.11.2019 - 10.11.2019	Ganslessen, GH Bleier
09.11.2019	Törggelen SPÖ Großgemeinde
15.11.2019	Maronibraten ÖVP Deutsch Gerisdorf
16.11.2019	Kirchenkonzert Musikverein Pilgersdorf
17.11.2019	Blutspende-Aktion in Pilgersdorf
17.11.2019	Sitzung Veranstaltungskalender, 14h
23.11.2019	ÖVP Kathreinveranstaltung
24.11.2019	Adventkranz-Segnung und Weihnachtsmarkt

TERMINE DEZEMBER 2019

01.12.2019	Rübenfest, FF Lebenbrunn
07.12.2019	Nikolaustreffen Burschen Pilgersdorf
07.12.2019	Adventausflug SPÖ Großgemeinde
08.12.2019	Senioren-Weihnachtsfeier
14.12.2019 - 15.12.2019	Maronibraten Senioren USC Pilgersdorf
15.12.2019	Adventkonzert Bubendorf, 17h
22.12.2019	Punschstand der ÖVP Steinbach
23.12.2019	Friedenslichtausgabe der FF
24.12.2019	Christkindlsuchen Burschen Pilgersdorf
25.12.2019 - 06.01.2019	Wildessen, GH Bleier
28.12.2019 - 29.12.2019	Neujahrsspielen Musikverein
28.12.2019	Feuerwehrball Steinbach

Wandertag der Florianis in Pilgersdorf

» **Wanderlustige haben am 20. Oktober noch einmal die Möglichkeit, beim Wandertag der Freiwilligen Feuerwehr Pilgersdorf in Pilgersdorf zu wandern und sich anschließend kulinarisch verwöhnen zu lassen.**

Heuriger der Feuerwehr Bubendorf

» **Die Freiwillige Feuerwehr Bubendorf lädt vom 9. bis 10. November ins Feuerwehrhaus zu einem gemütlichen und genussvollen Feuerweh-heurigen.**

Törggelen der SPÖ in Pilgersdorf

» **Die SPÖ der Großgemeinde Pilgersdorf lädt am 9. November ab 18.00 Uhr auf dem Gemeindeplatz zum Törggelen ein, wobei die Gäste mit Kastanien, Speck, Käse, Glühwein und anderen Leckereien verwöhnt werden.**

Kirchenkonzert des MV Pilgersdorf

» **Am 16. November lädt der Musikverein Pilgersdorf in die Pilgersdorfer Pfarrkirche zu einem Konzert ein.**

Kathreintanz der ÖVP in Dt. Gerisdorf

» **Die ÖVP Pilgersdorf lädt am 23. November, ab 20 Uhr, zum Kathreintanz „Dirndl loves Lederhosen“ ins Gasthaus Bleier in Deutsch Gerisdorf.**

Umgang mit Baustyropor und Mineralfasern

» **Worauf bei der Entsorgung von Baustyropor und Mineralfasern (Dellwolle) geachtet werden muss.**

BAUSTYROPOR

XPS ist farblich gekennzeichnet und die Kurzform für extrudiertes Polystyrol - das am Bau überall dort eingesetzt wird, wo hohe Anforderungen an Druck und Feuchtigkeit gestellt werden. Die bekannteste Marke unter den XPS-Dämmstoffen ist Styrodur. XPS wurde in der Vergangenheit mit klimaschädigenden FCKW produziert. Weil dieses Material gefahrenrelevante Eigenschaften aufweist, ist es gleichzeitig ein begleitscheinpflichtiger, gefährlicher Abfall (SN 57108g).

Mit FCKW geschäumte Baupaneele müssen in einer Verbrennungsanlage für gefährliche Abfälle verbrannt werden.

KÜNSTLICHE MINERALFASERN

Ab 1.1.2019 werden sämtliche Mineralfasern (gemeinhin als Dellwolle bezeichnet) aufgrund ihrer asbestähnlichen Eigenschaften als gefährlich eingestuft und müssen über die Reststoffdeponie entsorgt werden. Mineralfaserabfälle müssen getrennt gesammelt und staubdicht in Big Bags oder gleichwertigen Säcken verpackt werden, damit beim Transport keine krebserregenden Faserstäube entweichen. Gleiches gilt für alle

Materialverbunde, die künstliche Mineralfasern enthalten.

Beide Fraktionen müssen getrennt gesammelt werden. Eine Ver- oder Zumischung von Baurestmassen ist unzulässig. Bei Vermischung mit anderen Abfällen werden die Mehrkosten aus Sortierung und Entsorgung verrechnet. Um Mehrkosten zu vermeiden, können ab sofort von der Altstoffsammelstelle in Pilgersdorf nur Haushaltsmengen (Abschnitte) von XPS und Mineralfasern (Dellwolle) übernommen werden - größere Mengen bitte direkt über ein Entsorgungsunternehmen wie UDB oder Stipits etc. entsorgen.

Sicherheitstipp: Lithium-Batterien und -Akkus

» **Lithium-Batterien und -Akkus sind in fast allen Bereichen anzutreffen.**

Sie befinden sich in nahezu allen Alltags- und Haushaltsgeräten: Handy, Stabmixer bis hin zu Elektrowerkzeugen (Powertools) und Unterhaltungselektronik. Sie können wie normale Gerätebatterien oder Knopfzellen aussehen. Die Vorteile gegenüber herkömmlichen Batterien liegen vor allem in der höheren Energiedichte und der geringeren Selbstentladung. Die Lithium-Batterien erfordern einen sehr sorgfältigen Umgang, da sie hohe Gefahrenpotenziale bergen. Mechanische Belastungen, Überladungen und thermische Überlastung der Batterien und Akkus können daher zu Bränden und Explosionen führen. Spezielle Sorgfalt ist daher besonders wichtig.

- Bitte beachten bzw. vermeiden!
- Nur mit original beige packtem

oder für dieses Modell bestimmtem Ladegerät oder Originalzubehör laden! Die Geräte sind aufeinander abgestimmt und erkennen den Ladezustand.

- Bleiben Sie beim Ladevorgang nach Möglichkeit in der Nähe. Vor allem beim Aufladen größerer Akkus wie z.B. bei E-Bikes ist Kontrolle nötig.
- Geräte bzw. Akkus keinesfalls auf oder in der Nähe von brennbaren Gegenständen laden. Um sicher zu gehen, können Sie ihr Handy beim Laden auf einen Teller legen.
- Geräte bzw. Akkus keinen hohen Temperaturen aussetzen. Lüftungsöffnungen nicht abdecken, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Nicht auf Heizkörpern laden.
- Bei mechanischer Beschädigung, Verformung, Sengspuren, Verfärbung, Erhitzung oder Geruch des Gerätes das Gerät überprüfen lassen und den Akku vorbeugend erneuern. Schäden können entste-

hen, die zu einer Einschränkung der Gerätesicherheit führen.

- Alte Batterien & Akkus gehören nicht in den Restmüll. Bringen Sie sie zu den Sammelstellen bzw. zu den Verkaufsstellen des Handels, wo sie kostenlos abgegeben werden können. Wenn problemlos möglich, bitte Batterien & Akkus aus dem Elektrogerät vor Abgabe entfernen.
- Da Batterien niemals vollständig entladen werden, sollten vor der Entsorgung sichtbare offene Pole mit einem Klebeband abgeklebt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Altbatterien sind gut verwertbar. Sie enthalten neben Lithium weitere wertvolle Rohstoffe wie z.B. Kobalt und Nickel. Österreichs Sammelstellen sowie der Handel führen Altbatterien und Akkus einer ökologischen, ressourcenschonenden Verwertung zu.

- Weitere Informationen: www.elektro-ade.at